



## स्वतंत्र स्कॉटलैंड के लिए आधुनिक संविधान बनाना

BUILDING A NEW  
**SCOTLAND**



### सारांश

#### परिचय

'बिल्डिंग अ न्यू स्कॉटलैंड' सीरीज का यह चौथा पेपर निर्धारित करता है:

- स्कॉटलैंड के लोग इस बात को कैसे रूप दे सकते हैं कि नया स्वतंत्र देश कैसे कार्य करेगा
- वेस्टमिंस्टर संप्रभुता को स्कॉटलैंड में रहने वाले लोगों की संप्रभुता से बदलकर स्वतंत्रता को कैसे मौलिक रूप से निहित सत्ता पर लाया जा सकता है
- एक लिखित संविधान किस तरह से अपने आप में अधिकारों और समानता को निहित रख सकता है, जिसमें हड़ताल के अधिकार की रक्षा करना और स्कॉटलैंड में NHS को संवैधानिक तौर पर मान्यता देना सम्मिलित है
- स्कॉटलैंड के लोगों और उनकी चुनी हुई संसद की तरफ से स्थायी लिखित संविधान को किस तरह से विकसित किया जा सकता है, जिससे संविधान स्कॉटलैंड में भविष्य की चुनौतियों का सामना करने के लिए तैयार रहे

[पूर्ण प्रकाशन](#) में इन प्रस्तावों पर और अधिक जानकारी दी गई है, उनके बारे में जानकारी देने वाले साक्ष्यों का विश्लेषण दिया गया है, साथ ही स्रोतों के संदर्भ भी दिए गए हैं।

#### स्कॉटलैंड को एक लिखित संविधान की आवश्यकता क्यों है

एक संविधान नियमों का एक समूह होता है जो यह निर्देशित करता है कि कोई देश कैसे काम करता है। इसमें शामिल है:

- देश को कैसे शासित किया जाना चाहिए, यह निर्धारित करने वाले सिद्धांत
- कौन-सी संस्थाएँ (जैसे संसद, सरकार और कानून अदालतें) देश में होंगी और उनके बीच संबंध
- कैसे उन संस्थानों की तरफ से शक्तियों का प्रबंधन किया जाता है
- प्रमुख अधिकारों, और, सबसे अच्छे उदाहरणों में शामिल हैं, देश में लोगों की समानता की रक्षा करना

ज़्यादातर देशों के विपरीत, यूनाइटेड किंगडम का कोई भी संवैधानिक दस्तावेज़ नहीं है। इसके बजाय, इसमें कई प्रकार के कानून, परंपराएँ, उदाहरण और अदालत के फैसले होते हैं। 'वेस्टमिंस्टर संसदीय संप्रभुता' की अवधारणा, जहां अंतिम अधिकार 'द क्राउन-इन-पार्लियामेंट' के पास होता है, जो कि UK के संविधान का आधार है।

UK की संसदीय संप्रभुता का असर यह है कि वेस्टमिंस्टर कभी भी, संसद के हर एक सदन में साधारण बहुमत से, स्कॉटिश संसद या सरकार की शक्तियों में बदलाव ला सकता है। स्कॉटलैंड की संसद की तरफ से स्कॉटलैंड में बनाए गए कानून, स्कॉटलैंड के लोगों द्वारा चुने गए, वेस्टमिंस्टर संसद द्वारा एकदम बदले जा सकते हैं। असल में, वेस्टमिंस्टर संसद द्वारा सत्ता हस्तांतरण को भी पलटा जा सकता है, जो स्कॉटलैंड अधिनियम को निरस्त करने और स्कॉटिश संसद को समाप्त करने के लिए कानून को पारित कर सकता है।

यह स्वतंत्रता स्कॉटलैंड के लोगों के पास स्कॉटलैंड के लिए स्थायी, आधुनिक, लिखित संविधान बनाने का मौका होगा।

यह एकमात्र लिखित दस्तावेज़ स्कॉटलैंड के लिए एक आधुनिक, लोकतांत्रिक राज्य के तौर पर रूपरेखा की बुनियाद रखेगा। यह लोगों के अधिकारों की बुनियाद रखेगा और उनकी रक्षा करेगा।

स्कॉटिश सरकार स्कॉटलैंड के लोगों के मानवाधिकारों और समानता सुरक्षा उपायों को बढ़ाने और उनकी सुरक्षा करने के लिए वचनबद्ध है। हालांकि, ऐसा करने की इसकी क्षमता सत्ता हस्तांतरण समझौते द्वारा सीमित हो जाती है। यह स्वतंत्रता स्कॉटलैंड को अधिकारों को सुरक्षित करने और उन्हें अपने संविधान के केंद्र में रखकर समानता को आगे ले जाने में सहायता करेगी।

एक स्वतंत्र स्कॉटलैंड के लिए संविधान बनाने से स्कॉटलैंड में वेस्टमिंस्टर की संसदीय संप्रभुता का अंत होगा।

## एक आधुनिक संविधान का निर्माण कैसे करें

स्कॉटिश सरकार का मानना है कि स्वतंत्र स्कॉटलैंड का संविधान जनता की संप्रभुता पर आधारित होना चाहिए और यह स्कॉटलैंड के आधुनिक, लोकतांत्रिक, यूरोपीय राष्ट्र के रूप में स्कॉटलैंड के मूल्यों को प्रतिबिंबित करने वाला होना चाहिए।

इसे हासिल करने के लिए, स्कॉटिश सरकार ने निम्नलिखित प्रस्ताव दिए हैं:

- एक अंतरिम संविधान, जो स्वतंत्रता के दिन से प्रभावी होगा
- एक स्थायी संविधान जो कानूनी रूप से अनिवार्य संविधानिक संगठन के माध्यम से लोगों द्वारा बनाया गया हो
- स्कॉटलैंड के लोगों को स्थायी संविधान का निर्णय लेने की सुविधा प्रदान करने के लिए एक जनमत संग्रह

## अंतरिम संविधान

स्कॉटलैंड के लिए अंतरिम संविधान स्कॉटलैंड के लोगों के साथ परामर्श और वार्ता के माध्यम से विकसित किया जाएगा और यह पहले से ही स्थापित सरकार की मज़बूत नींव पर आधारित होगा। यह उस दिन से प्रभावी होगा जब स्कॉटलैंड एक स्वतंत्र देश बन जाएगा, एक स्थायी संविधान विकसित होने के साथ-साथ स्थिरता और स्पष्टता देगा।

अंतरिम संविधान में स्कॉटलैंड का भावी राजनीतिक ढांचा वर्णित होगा: स्वतंत्रता के बाद हम एक संविधानिक राजतंत्र और संसदीय प्रजातंत्र होंगे। यह लोगों की संप्रभुता की स्थापना करेगा और राज्य की प्रमुख संस्थाओं के साथ-साथ इसकी लोकतांत्रिक प्रक्रियाओं और स्वतंत्र नियामक और निरीक्षण निकायों को भी स्थापित करेगा। इससे सुनिश्चित होगा कि

स्कॉटिश सरकार और स्कॉटिश संसद जैसी संस्थाएं जनता के प्रति जवाबदेह हैं। यह स्कॉटलैंड में NHS को संवैधानिक मान्यता प्रदान करेगा। स्कॉटिश सरकार यह भी प्रस्तावित करती है कि स्कॉटलैंड के लिए एक अंतरिम संविधान को स्वतंत्रता के बाद की स्कॉटिश सरकार को परमाणु निरस्त्रीकरण को आगे बढ़ाने का कर्तव्य प्रदान किया जाए।

अंतरिम संविधान मानव अधिकारों पर यूरोपीय सम्मेलन (ECHR), में निर्धारित मानवाधिकारों के साथ-साथ आर्थिक, सामाजिक और सांस्कृतिक अधिकारों और बच्चों, महिलाओं, अल्पसंख्यक जातीय समुदायों, विकलांगों लोगों और शरणार्थियों, और स्वस्थ वातावरण के अधिकारों से संबंधित प्रमुख अंतरराष्ट्रीय मानवाधिकार संधियों को भी शामिल करेगा। अंतरिम संविधान में ज़रूरत पड़ने पर, मुफ्त स्वास्थ्य देखभाल की व्यवस्था तक पहुंच का अधिकार, और हड़ताल के अधिकार के साथ ही साथ, श्रमिकों के अधिकारों की रक्षा करना शामिल होगा। यह समानता सुरक्षाओं को भी सम्मिलित करेगा और सभी के लिए अवसरों की समानता को बढ़ावा देने का कर्तव्य शामिल होगा।

स्वतंत्रता के साथ, ये अधिकार वर्तमान में होने वाले मुद्दों और पहले से संरक्षित मुद्दों, दोनों को कवर करेंगे। हस्तांतरित क्षेत्रों में वे क्षेत्र शामिल होते हैं जहां स्कॉटलैंड की संसद के पास कानून बनाने की शक्ति होती है, जैसे स्वास्थ्य और न्याय; वर्तमान में संरक्षित मुद्दों में वे मुद्दे शामिल होते हैं, जहाँ वेस्टमिनस्टर संसद के पास कानून बनाने की शक्ति होती है, जिनमें विदेशी मामले, रोजगार कानून और आप्रवासन शामिल हैं। स्वतंत्रता मिलने के बाद कोई भी ऐसा कानून जो आरक्षित क्षेत्रों में इन अधिकारों के साथ असंगत होता है, उसे नष्ट किया जा सकता है।

अंतरिम संविधान स्वतंत्रता के बाद स्कॉटलैंड की संसद को स्कॉटलैंड के लिए एक स्थायी लिखित संविधान का मसौदा तैयार करने के लिए संवैधानिक सम्मेलन स्थापित करने के लिए कर्तव्य भी सौंपेगा।

## स्थायी संविधान

स्थायी संविधान का प्रारूप तैयार करना एक सम्मिलित राष्ट्रीय प्रयास होना चाहिए। यह एक समावेशी और विस्तृत प्रक्रिया होनी चाहिए, जिसकी पहुंच स्कॉटलैंड में सभी लोगों तक हो। स्कॉटलैंड के लिए एक संवैधानिक सम्मेलन के सदस्यों को पूरे स्कॉटलैंड से काम पर रखा जाना चाहिए, ताकि इस बात को सुनिश्चित किया जा सके कि एक संविधान बनाने के मिले-जुले राष्ट्रीय प्रयास में विशेषज्ञों और समाज के विभिन्न समूहों के प्रतिनिधियों सहित व्यापक श्रेणी के लोग, समुदाय और संगठन शामिल हैं।

संवैधानिक सम्मेलन को स्कॉटिश संसद के लिए अपना स्थायी संविधान स्कॉटलैंड संसद को प्रस्तुत करना होगा, यह मानते हुए कि कोई भी आधुनिक संविधान लोकतांत्रिक और कानूनी दृष्टि से मजबूत होना चाहिए।

स्कॉटलैंड संसद द्वारा प्रारूप स्थायी संविधान को मान्यता दी जाएगी, फिर उसे स्कॉटलैंड की जनता के सामर्थ्य के लिए एक जनमत संग्रह में स्वीकृति के लिए रखा जाएगा। यदि स्वीकृति मिलती है, तो यह स्थायी, लिखित संविधान स्कॉटलैंड के लिए हो लागू जाएगा।

स्कॉटलैंड सरकार के दृष्टिकोण से, स्थायी संविधान एक जीवंत दस्तावेज होना चाहिए, जिसमें समय के साथ विकसित होकर प्रासंगिक रहने की क्षमता हो। हालांकि, इसमें ऐसे संविधानिक सुरक्षा उपाय शामिल होने चाहिए जो साधारण संसदीय बहुमत वाली सरकार द्वारा परिवर्तित नहीं किए जा सकते हैं, लेकिन जब ज़रूरत हो तब संशोधित किए जा सकें।

स्थायी संविधान वह आधार होगा जिस पर स्वतंत्र स्कॉटलैंड में सभी संसदीय और सरकारी गतिविधियां होंगी।

## अधिकारों और समानता की रक्षा

स्कॉटिश सरकार स्कॉटलैंड में सशक्त मानवाधिकार संस्कृति को बढ़ावा देने के लिए वचनबद्ध है ताकि यह सुनिश्चित किया जा सके कि संवैधानिक मानवाधिकारों और समानता की सुरक्षा को प्रभावी ढंग से लागू किया जाता है, उन पर नज़र रखी जाती है और रिपोर्ट की जाती है और सुलभ उपाय उपलब्ध हैं।

स्कॉटिश सरकार खुद को उन्हीं अंतरराष्ट्रीय संधियों से बंधा हुआ मानेगी और शुरुआती बिंदु के रूप में उन्हीं अंतरराष्ट्रीय मानवाधिकार दायित्वों का पालन करेगी, जो UK की स्वतंत्रता के समय थे। यह स्वतंत्रता स्कॉटलैंड के लिए आगे की अंतरराष्ट्रीय मानवाधिकार संधियों के विशोधन पर विचार करने का अवसर भी प्रदान करेगी।

## निष्कर्ष

इस स्वतंत्रता से स्कॉटलैंड के लोग एक ऐसा संविधान बना सकेंगे जो निर्धारित करता है कि हमारा देश किस तरह से काम करेगा।

नए संविधान से हम स्कॉटलैंड के लोकतंत्र के हृदय में अधिकार और समानता रख पाएंगे।

© The Scottish Government 2023

ISBN: 978-1-83521-018-5

स्कॉटलैंड सरकार द्वारा प्रकाशित, जून 2023

स्कॉटलैंड सरकार के लिए निर्माता: APS Group Scotland, 21 Tennant Street,  
Edinburgh EH6 5NA PPDAS1151962 (06/23)